

Sjpellling 2003 van 't Zittesj in 't kort

door Frans Walraven

1. De klinkesj

De klinkerteikes zeen wie in 't Nederlands. Aevel, d'r zeen nog 'n paar apaarte teikes:

* de <i>è</i> :	deze klank kump veur in weurd wie	<i>bèd, mès, (zich) oetrèkke;</i>
* de <i>ö</i> :	deze klank kump veur in weurd wie	<i>pöt, völle, gelök, sjtök;</i>
* de <i>ó</i> :	deze klank kump veur in weurd wie	<i>hóndj, móndj, bók</i> (lèt op: <i>neit ò, mer ó</i>);
* de <i>ae</i> :	deze klank kump veur in weurd wie	<i>kaetel, rae, sjtraeve;</i>
* de <i>ao</i> :	deze klank kump veur in weurd wie	<i>sjtraot, paort, haok;</i>
* de <i>äö</i> :	deze klank kump veur in weurd wie	<i>sjträötje, päörtje, päölke.</i>

Sjrief nooit *ee, oo, uu, aa* als dat vanoet 't Nederlands gezeen verkeerd is. Dus neit: *vaader, mooder, kuuke, sjpeele*, mer *vader, moder, kuke, sjpele*.

2. Tweeklanke

Veurbeelde van Zittesje weurd bie meerklanke:

<i>eej</i>	<i>(ich) sneej</i>	'(ik) sneed';
<i>aej</i>	<i>(ich) traej</i>	'(ik) treed';
<i>ej</i>	<i>weyje, nej</i>	'waaien, gierig';
<i>uu</i>	<i>nuuj, luuj</i>	'nieuw, mensen';
<i>euj</i>	<i>neuje</i>	'uitnodigen';
<i>oew</i>	<i>moew</i>	'mouw';
<i>aoj</i>	<i>(ich) braoj</i>	'(ik) braad';
<i>aw</i>	<i>kaw, awd, hawf</i>	'kou, oud, half'.

* Kies in principe veur *ou* en neit veur *au*. Natuurlik waal es 't Nederlands *au* haet: *paus*. Dus: *moud* ('moed'), *kous, houf* ('hoef') en *koum* ('nauwelijks').

3. Mitklinkesj

De mitklinkesj zeen wie in 't Nederlandjs. Ènkel bizunjer gevalle zeen:

* de <i>gk</i> :	dit teike kump veur in weurd wie	<i>rögke, ligke, zègke, mögke;</i>
* de <i>sj</i> :	dit teike kump veur in weurd wie	<i>sjoon, sjool, sjael, sjiene, sjnaps;</i>
* de <i>zj</i> :	dit teike kump veur in weurd wie	<i>zjwaak, zjwans, zjwaegel, zjweite.</i>

De *j* wurt in eine mitklinkergroep mer eine keer gesjreve, op 't ènj: *blèndj, kèndj, kantj, landj*.

4. t of d op 't ènj van weurd

Es 't woord in 't Nederlandjs op 't ènj 'n d haet, blif die in 't Zittesj bewaard, ouch es die d door 'n j gevolg wurt. Mer es 't Nederlandjs gein veurbeeld mit d is, dan altied 'n t sjrieve, want die klink dao. Dus: *hóndj, landj, tandj, bèd* naeve *kat, rat, wèt*.

5. 't Kort weurdje te

De ónbeklemtoonde vórm van *doe* is *te*. Dat is 'n woord. Sjrief dat los van 't werkwoord. Dus: *kieks te, kumps te, leets te, paks te, es te kumps, es te dat leets*.

6. De oetgangk -lijk

De oetgangk *-lijk* wurt gesjreve es *-lik*. Dus: *eindelik, muigelik, sjmakelik*.

7. Internationaal weurd

Internationaal weurd waere in 't Zittesj zo vööl muigelik in de internationaal sjpelling gesjreve, dus: *telefoon, televisie, diskette, computer, chatte, sms-e*.